



Szczecin, dnia 29 lutego 2012 r.

WOŚ.II.7322.8-4.2012.MU

### DECYZJA

Na podstawie art. 140 ust. 2 pkt. 1 i art. 122 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 18.07.2001 roku - Prawo wodne (Dz. U. z 2005 roku Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960 roku - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 roku Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku **Spółki Wodnej „Międzyodrze” w Szczecinie**

### orzekam

1. **Udzielić** Spółce Wodnej „Międzyodrze” w Szczecinie **pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków komunalnych do wód z oczyszczalni „Ostrów Grabowski”**, położonej w **Szczecinie** przy ul. Przejazd 14, przy zachowaniu następujących warunków:

a) równoważna liczba mieszkańców:

$$RLM = 9\ 133$$

b) ilość odprowadzanych ścieków:

$$Q_{\max.h.} = 500\ m^3/h$$

$$Q_{\text{śr.dob.}} = 2\ 000\ m^3/d$$

$$Q_{\max.r.} = 500\ 000\ m^3/rok$$

w tym,

ścieków zaolejonych i z mycia ładowni:

$$Q_{\text{śr.dob.}} = 30\ m^3/d$$

$$Q_{\max.r.} = 10\ 000\ m^3/rok$$

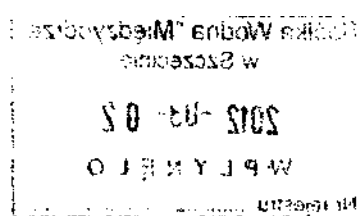
c) stężenia zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych nie mogą być większe niż:

- BZT <sub>5</sub>	25 mg/l
- ChZT	125 mg/l
- zawiesina ogólna	35 mg/l
- węglowodory ropopochodne	15 mg/l
- chlorki	1000 mg Cl/l
- siarczany	500 mg SO <sub>3</sub> /l
- miedź	0,5 mg Cu/l
- cynk	2 mg Zn/l
- nikiel	0,5 mg Ni/l
- odczyn pH	6,5 – 9,0

d) odbiornik ścieków: **Duńczyca** (działka nr 1/41 - Wm)

e) stanowisko poboru prób ścieków oczyszczonych:

- wylot ścieków oczyszczonych z osadnika wtórnego



f) urządzenia gospodarki ściekowej:

➤ **oczyszczalnia mechaniczno-biologiczna**

- stacja odbioru ścieków dowożonych z kratą ręczną
- przepływomierz na dopływie ścieków dowożonych
- przepływomierz na dopływie ścieków kanalizacją sanitarną
- krata mechaniczna WTP z prasą do skratek
- krata ręczna
- piaskownik - z boczną komorą usuwania tłuszczów, wyposażony w 4 pompy mamutowe do usuwania piasku i zgarniacz powierzchniowy do usuwania tłuszczów
- zbiornik defostatacji – podzielony na 4 komory beztlenowe, wyposażone w 4 mieszadła szybkoobrotowe
- rektor biologiczny - obiegowa komora osadu czynnego, z centralnie umieszczonym radialnym osadnikiem wtórnym; wyposażona w 12 rusztów napowietrzających z dyfuzorami rurowymi, 2 mieszadła wolnoobrotowe, zgarniacz obrotowy denny i powierzchniowy
- 3 dmuchawy – do natleniania ścieków w komorze osadu czynnego
- 2 dmuchawy do napowietrzania piaskownika, uruchamiania pomp mamutowych i natleniania osadu w zagęszczaczu
- instalacja dozowania PIX
- 2 pompy osadu recyrkulowanego
- 2 pompy osadu nadmiernego zasilającej zagęszczacz
- zbiornik zagęszczacza osadu nadmiernego, wyposażony w 2 ruszty napowietrzające
- wirówka osadu nadmiernego
- 2 pompy zasilające wirówkę
- zespół przygotowania i dozowania polimeru
- wylot brzegowy do Duńczycy

➤ **instalacje do unieszkodliwiania i odzysku uwodnionych odpadów ciekłych**

- linia technologiczna do unieszkodliwiania i odzysku płynnych odpadów ropopochodnych
  - taca z 5 zbiornikami technologicznymi: zbiornik buforowy, 2 zbiorniki na olej słopowy, 2 zbiorniki osadnikowe
  - separator oleju
  - flokulator chemiczny z zespołem przygotowania i dozowania chemikaliów
  - flotator powietrzny
  - przepływomierz ścieków oczyszczonych
  - urządzenie do poboru próbek ścieków
- linia technologiczna do unieszkodliwiania popłuczyn z mycia ładowni statków
  - separator bębnowy
  - prasa do odwadniania osadów.

2. Sposób postępowania w przypadku awarii urządzeń oczyszczalni ścieków bądź instalacji zanieczyszczeń ze statków określa: Procedura P-V-04 Zintegrowanego Systemu Zarządzania

ISO9001 i ISO14001 - "Identyfikacja potencjalnych sytuacji awaryjnych i postępowanie poawaryjne" i "Plan zwalczania zagrożeń i zanieczyszczeń wód portowych zarządzanych przez Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A. – Port Szczecin".

a) W sytuacji awaryjnego przełania się ścieków ze zlewni rurociągu tłocznego wraz z przepompowniami należy:

- zlokalizować wyciek,
- jeżeli to możliwe ograniczyć napływ ścieków,
- bezzwłocznie przystąpić do naprawy uszkodzenia.

b) W przypadku awaryjnego zrzutu ścieków z oczyszczalni bezpośrednio do wód powierzchniowych należy:

- poinformować Państwową Inspekcję Ochrony Środowiska,
- niezwłocznie zawiadomić Kapitanat Port Szczecin,
- precyzyjnie przygotować się do operacji naprawczo-konserwacyjnych,
- przeprowadzać operacje w dniach najmniejszego odbioru ścieków,
- czasowo odwołać odbiory ścieków dowożonych,
- szybko i sprawnie przeprowadzić operacje.

c) W przypadku awaryjnego wycieku substancji ropopochodnych postępować zgodnie z "Planem zwalczania zagrożeń i zanieczyszczeń wód portowych zarządzanych przez Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A. – Port Szczecin".

Operator oczyszczalni powinien:

- zlokalizować i jak najszybciej zatrzymać proces przepompowywania substancji poprzez wyłączenie pompy lub zamknięcie zaworu,
- przystąpić do ograniczenia rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń stosując specjalistyczne materiały do pochłaniania produktów olejowych takich jak: granulaty, maty lub rękawy sorbentowe, znajdujące się na wyposażeniu skrzyni zestawu ekologicznego stojącej przy terminalach odbiorczych,
- każdy pracownik Spółki Wodnej „Międzyodrze” z chwilą zauważenia wycieku substancji ropopochodnych natychmiast powiadamia kierownika oczyszczalni i Kapitanat Portu Szczecin,
- kierownik oczyszczalni po zapoznaniu się z zaistniałą sytuacją, w uzgodnieniu z dyrektorem Spółki Wodnej „Międzyodrze”, powiadamia służby Straży Portowej w celu likwidacji skutków przedostania się substancji ropopochodnych do środowiska,
- przyczyny wystąpienia awarii są naprawiane przez operatorów oczyszczalni i nadzorowane przez kierownika oczyszczalni,
- przed ponownym uruchomieniem uszkodzonej instalacji należy sprawdzić jej sprawność techniczną.

3. Zobowiązać Spółkę Wodną „Międzyodrze” w Szczecinie do:

a) utrzymywania urządzeń i obiektów gospodarki ściekowej w dobrym stanie techniczno-eksploatacyjnym,

b) prowadzenia eksploatacji oczyszczalni ścieków zgodnie z instrukcją technologiczną-eksploatacyjną,

- c) zainstalowania przepływomierza do pomiaru ilości ścieków oczyszczonych na wylocie z reaktora biologicznego – w terminie do dnia 30 czerwca 2013r.,
  - d) powiadomienia Wydziału Ochrony Środowiska tut. Urzędu Marszałkowskiego o zainstalowaniu przepływomierza,
  - e) do czasu zamontowania przepływomierza na wylocie z reaktora biologicznego - prowadzenia rejestracji ilości ścieków oczyszczonych wprowadzanych do wód na podstawie odczytów z trzech przepływomierzy zamontowanych na rurociągach doprowadzających ścieki do oczyszczalni mechaniczno-biologicznej (ścieki surowe dopływające siecią kanalizacji sanitarnej, ścieki surowe dowożone wozami asenizacyjnymi, podczyszczone ścieki przemysłowe powstające w instalacji do unieszkodliwiania i odzysku uwodnionych odpadów ciekłych),
  - f) przeprowadzania pomiarów jakości ścieków oczyszczonych, poprzez pobór średnich dobowych próbek ścieków odpływających z oczyszczalni:
    - we wskaźnikach: BZT<sub>5</sub>, ChZT, zawiesina ogólna, odczyn pH - w regularnych odstępach czasu, z częstotliwością nie mniejszą niż 12 razy w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki – 4 próbki w następnych latach. Jeżeli jedna próbka z czterech nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się 12 próbek,
    - we wskaźnikach: węglowodory ropopochodne, chlorki, siarczany, miedź, cynk, nikiel - w regularnych odstępach czasu, z częstotliwością nie mniejszą niż raz na dwa miesiące,
  - g) zagospodarowywania osadów ściekowych zgodnie z ustawą o odpadach z dnia 27.04.2001r. (Dz. U. z 2007 roku, Nr 39, poz. 251 z późn. zm.),
  - h) każdorazowego powiadamiania właściwego organu o wszelkich zmianach wprowadzanych w trakcie eksploatacji obiektu.
4. Ustalić **termin ważności** pozwolenia wodnoprawnego na okres **10 lat** licząc od dnia podpisania niniejszej decyzji.
  5. Uczynić Spółkę Wodną „Międzyodrze” w Szczecinie odpowiedzialną za ewentualne szkody wynikłe z wykonywania niniejszej decyzji.
  6. Operat wodnoprawny oraz niniejsza decyzja winny stale znajdować się w Spółce Wodnej „Międzyodrze” w Szczecinie i winny być dostępne organom kontroli.
  7. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

#### **Uzasadnienie**

Eksploatacja oczyszczalni „Ostrów Grabowski” w Szczecinie odbywa się w oparciu o decyzję Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 2.08.2002r. znak: SR-Ś-2/6811/20-3/02 w/s pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia składającego się z dwóch studni na terenie oczyszczalni „Ostrów Grabowski” w Szczecinie oraz na wprowadzanie ścieków do wód powierzchniowych z oczyszczalni „Ostrów Grabowski” w Szczecinie. Pozwolenie wodnoprawne jest ważne do dnia 31.07.2012 r.

Spółka Wodna „Międzyodrze” zwróciła się z wnioskiem o wygaszenie decyzji Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 2.08.2002r. znak: SR-Ś-2/6811/20-3/02 i wydanie dwóch nowych

decyzji na warunkach określonych w operatach wodnoprawnych. Decyzja Wojewody Zachodniopomorskiego została wygaszona na podstawie decyzji Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 29.02.2012r., znak: WOŚ.II.7322.6-3.2012.MU. Wniosek o wydanie pozwolenia wodnoprawnego rozpatrywany był w odrębnym postępowaniu administracyjnym.

Do wniosku o wydanie niniejszej decyzji dołączono:

- „Operat wodnoprawny na wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych z oczyszczalni ścieków „Ostrów Grabowski” w Szczecinie ul. Przejazd 14, działka nr 4/8, obręb 1084 Szczecin” – autorstwa Pracowni Ochrony Środowiska mgr inż. Paweł Molenda (listopad – grudzień 2011r.),
- opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

Spółka Wodna „Międzyodrze”, prowadzi instalację do unieszkodliwiania i odzysku odpadów niebezpiecznych, w skład której wchodzi dwie linie technologiczne: linia technologiczna do unieszkodliwiania i odzysku płynnych odpadów ropopochodnych oraz linia technologiczna do unieszkodliwiania popłuczyn z mycia ładowni. Instalacja ta, zgodnie z § 2 ust.1 pkt. 41 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9.11.2010r. w sprawie *przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko* (Dz. U. Nr 213, poz. 1397), zalicza się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Ponadto oczyszczalnia ścieków „Ostrów Grabowski” zlokalizowana jest na terenie portu morskiego w Szczecinie. Porty morskie, zgodnie z § 2 ust.1 pkt. 34 powyższego rozporządzenia, porty lub przystanie morskie zalicza się również do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Stąd też organem właściwym do wydania niniejszej decyzji, w myśl art. 140 ust. 2 Prawa wodnego, jest marszałek.

W trakcie postępowania organ spełnił ustawowy obowiązek wynikający z art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne i podał do publicznej wiadomości informacje o wszczętym postępowaniu w przedmiotowej sprawie. Strony postępowania wodnoprawnego zostały powiadomione o wszczęciu postępowania zawiadomieniem z dnia 3.02.2012r., znak: WOŚ.II.7322.8-1.2012.MU. W dniu 16.02.2012r. przeprowadzono rozprawę wodnoprawną z udziałem wszystkich zainteresowanych stron, podczas której ustalono warunki niniejszego pozwolenia.

Z oczyszczalni „Ostrów Grabowski” odprowadzane są ścieki komunalne, rozumiane jako - mieszanina ścieków bytowych ze ściekami przemysłowymi i wodami opadowymi, odprowadzane urządzeniami służącymi do realizacji zadań własnych gminy w zakresie kanalizacji i oczyszczania ścieków komunalnych. Gmina Miasto Szczecin jest członkiem Spółki Wodnej „Międzyodrze”. Spółka wykonuje zadania obejmujące odprowadzanie i oczyszczanie ścieków z terenu Międzyodrze w obszarze administracyjnym gminy Miasto Szczecin. Powyższe świadczenia Spółka Wodna wykonuje na rzecz członków oraz innych osób fizycznych i prawnych niebędących członkami Spółki. Zadania te, w myśl art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 7.06.2011r. o *zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków* – określane są jako zadania własne gminy. Na terenie działalności Spółki Wodnej działa także Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Szczecinie (jednoosobowa Spółka Gminy Miasto Szczecin). W dniu 1.12.2009r. zostało zawarte porozumienie pomiędzy Gminą Miasto Szczecin, ZWIK Sp. z o.o. w Szczecinie oraz Spółką Wodą „Międzyodrze”, w którym strony zaakceptowały wnioski wynikające z „Koncepcji projektowej gospodarki ściekowej na terenie dzielnicy

Międzyodrze w Szczecinie” opracowanej w lutym 2008 r. W porozumieniu strony ustaliły, że efektywnym rozwiązaniem dla terenu całej dzielnicy Międzyodrze w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków sanitarnych jest przejęcie tego zadania przez Spółkę Wodną „Międzyodrze”.

W zaistniałych warunkach Spółka Wodna „Międzyodrze” utworzona do wykonywania, utrzymywania oraz eksploatacji urządzeń służących do ochrony wód przed zanieczyszczeniem, w tym odprowadzania i oczyszczania ścieków w określonym obszarze gminy miasto Szczecin, poprzez zawarcie powyższego porozumienia – uzyskała status podmiotu świadczącego usługi odprowadzania i oczyszczania ścieków, które należą do zadań własnych gminy.

Oczyszczalnia „Ostrów Grabowski” zlokalizowana jest w porcie w Szczecinie, na działce nr 4/2, obręb 1084 Szczecin. Spółka Wodna „Międzyodrze” zajmuje działkę na podstawie umowy dzierżawy zawartej z wieczystym użytkownikiem terenu Zarządem Morskich Portów Szczecin-Świnoujście S.A.

Wylot ścieków oczyszczonych z oczyszczalni „Ostrów Grabowski” następuje do Duńczycy, poprzez kanał wylotowy, położony na działce nr 4/2, obręb 1084 Szczecin, dzierżawionej przez Spółkę Wodną „Międzyodrze” od Zarządu Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A. Ciek Duńczycy, położony na działce nr 1/41 (Wm), leży w granicach portu w Szczecinie. Wody Duńczycy stanowią własność Skarbu Państwa. Prawa właścicielskie w stosunku do tych wód sprawuje Urząd Morski w Szczecinie.

Parametry oczyszczonych ścieków komunalnych wprowadzanych do wód oraz częstotliwość badań jakości ścieków, określono zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24.07.2006 r. w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2006 roku Nr 137 poz. 984 z późn. zm.).

W myśl art. 37 ust. 3 ustawy z dnia 21 marca 1991 r. o obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej i administracji morskiej (Dz. U. z 2003 roku Nr 153 poz. 1502 z późn. zm.), projekt pozwolenia wodnoprawnego został uzgodniony postanowieniem Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie z dnia 28.02.2012r. znak: GPG I-5010/Port Szcz.-4/5/12.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej za pośrednictwem Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego, w terminie **14 dni** od daty jej otrzymania.

Otrzymują:

1. Spółka Wodna „Międzyodrze”  
70-607 Szczecin, ul. Przejazd 14  
Załącznik: 1 egz. operatu
2. Gmina Miasto Szczecin  
70-415 Szczecin, pl. Armii Krajowej 1
3. Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A.  
70-603 Szczecin, ul. Bytomska 7
4. Urząd Morski w Szczecinie  
70-207 Szczecin, pl. Batorego 4
5. a/a

Do wiadomości:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
70-030 Szczecin, ul. Tama Pomorzańska 13 A
2. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
70-502 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4
3. WOŚ.I



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA  
*Karolina Błażowska*  
Kierownik  
Biura Opłat Środowiskowych  
i Gospodarki Odpadami  
w Wydziale Ochrony Środowiska

Potwierdza się wniesienie opłaty skarbowej  
w kwocie ... 2 17,00 zł  
data wpłaty ... 20.01.2012r.  
nr rach. bankowego, na który dokonano zapłaty  
49 1240 3927 1111 0010 1283 4883